Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B**

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 4060/89, annettu 21 päivänä joulukuuta 1989, valvonnan poistamisesta jäsenvaltioiden rajoilla maantie- ja sisävesiliikenteessä

(EYVL L 390, 30.12.1989, s. 18)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Neuvoston asetus (ETY) N:o 3356/91 annettu 7 päivänä marraskuuta 1991	L 318	1	20.11.1991

▼B

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 4060/89,

annettu 21 päivänä joulukuuta 1989,

valvonnan poistamisesta jäsenvaltioiden rajoilla maantie- ja sisävesiliikenteessä

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 75 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen ([1]),

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ([2]),

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ([3]),

sekä katsoo, että

perustamissopimuksen mukaan tärkeä osa yhteistä liikennepolitiikkaa on toteuttaa liikenteen alalla palvelujen tarjoamisen vapaus ja sen vuoksi tuon politiikan tavoitteena on lisätä eri liikennemuotojen liikkuvuutta yhteisössä,

yhteisö on ryhtynyt toteuttamaan toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on 31 päivänä joulukuuta 1992 päättyvän kauden kuluessa asteittain toteuttaa sisämarkkinat, jotka käsittävät alueen, jolla ei ole sisäisiä rajoja ja jolla tavaroiden, henkilöiden, palvelujen ja pääoman vapaa liikkuvuus taataan perustamissopimuksen määräysten mukaisesti,

komission valkoisen kirjan mukaan komissio tekee neuvostolle ehdotuksen sisämaanliikenteen kulkuneuvoihin ja asiakirjoihin kohdistuvan rajavalvonnan ja niihin kohdistuvien rajamuodollisuuksien poistamisesta,

maantie- ja sisävesiliikennettä koskevan voimassa olevan yhteisön lainsäädännön ja kansallisen lainsäädännön mukaan jäsenvaltiot valvovat, tarkastavat ja tutkivat, että ajoneuvot ja alukset täyttävät niiltä vaadittavat tekniset ominaisuudet ja että niillä on vaadittavat luvat ja muut asiakirjat; tämä valvonta sekä nämä tarkastukset ja tutkimukset ovat edelleen yleensä perusteltuja, jotta vältetään kuljetusmarkkinoille aiheutuvat häiriöt ja jotta taataan maantie- ja sisävesiliikenteen turvallisuus,

voimassa olevan yhteisön lainsäädännön mukaaan jäsenvaltiot saavat toteuttaa valvonnan, tarkastukset ja tutkimukset haluamissaan paikoissa, mutta käytännössä jäsenvaltiot toteuttavat ne rajoillaan, ja

tällainen valvonta sekä tällaiset tarkastukset ja tutkimukset voidaan yhtä tehokkaasti suorittaa missä tahansa kyseisten jäsenvaltioiden alueella, eikä rajan ylittämistä olisi sen vuoksi käytettävä näennäisenä syynä näiden toimenpiteiden toteuttamiselle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tämä asetus koskee jäsenvaltioiden yhteisön oikeuden tai kansallisen oikeuden nojalla harjoittamaa valvontaa maantie- ja sisävesiliikenteessä, jossa liikennöidään jäsenvaltiossa rekisteröidyillä tai käyttöön otetuilla kulkuneuvoilla.

([1]) EYVL N:o C 58, 7.3.1989, s. 7
([2]) EYVL N:o C 158, 26.6.1989, s. 55
([3]) EYVL N:o C 194, 31.7.1989, s. 24

▼B

2 artikla

Tässä asetuksessa:

a) ”rajalla” tarkoitetaan yhteisön sisäistä rajaa tai, jos jäsenvaltioiden välinen liikenne kulkee kolmannen maan kautta, ulkoista rajaa;

b) ”valvonnalla” tarkoitetaan valvontaa, tutkimuksia, tarkastuksia ja muodollisuuksia, joita kansalliset viranomaiset suorittavat jäsenvaltioiden rajoilla ja jotka merkitsevät kyseisten ajoneuvojen tai alusten pysäyttämistä tai vapaan liikkumisen rajoittamista.

3 artikla

Liitteessä tarkoitettua valvontaa, jota jäsenvaltiot yhteisön oikeuden tai kansallisen oikeuden nojalla harjoittavat jäsenvaltioiden välisessä maantie- ja sisävesiliikenteessä, ei enää suoriteta rajavalvontana vaan yksinomaan osana tavanomaista valvontaa, jota harjoitetaan jäsenvaltion koko alueella ketään syrjimättä.

▼M1

3a artikla

Tarvittaessa komissio ehdottaa muutoksia liitteeseen asetuksen soveltamisalalla tapahtuvan tekniikan kehityksen huomioon ottamiseksi.

▼B

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1990.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

▼B

LIITE

1 OSA

YHTEISÖN LAINSÄÄDÄNTÖ

Direktiivit

a) Neuvoston direktiivi 86/364/ETY, annettu 24 päivänä heinäkuuta 1986, todisteesta sen osoittamiseksi, että ajoneuvot ovat tiettyjen tieliikenteen ajoneuvojen painoista, mitoista ja eräistä muista teknisistä ominaisuuksista annetun direktiivin 85/3/ETY mukaisia ([1]), 1 artiklan 4 kohta, jonka mukaan voidaan tehdä ajoneuvoihin kohdistuvia, yhteisiä painorajoituksia koskevia pistokokeita ja jonka mukaan ajoneuvoihin kohdistuvia, yhteisiä mittarajoituksia koskevia tarkastuksia voidaan tehdä vain, jos epäillään, että direktiiviä 85/3/ETY ([2]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 89/461/ETY ([3]), tai direktiiviä 88/218/ETY ([4]), jolla on muutettu direktiiviä 85/3/ETY ja jossa viitataan koneellisesti jäähdytetyn kaluston tarkastuksia koskeviin säännöksiin, ei ole noudatettu

b) Neuvoston direktiivi 77/143/ETY, annettu 29 päivänä joulukuuta 1976, moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen katsastusta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä ([5]), sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 88/449/ETY ([6]), 5 artiklan 3 kohta, jonka mukaan jäsenvaltion on tunnustettava todiste siitä, että ajoneuvo on toisessa jäsenvaltiossa hyväksytty katsastuksessa; tämä tunnustaminen merkitsee, että kansalliset viranomaiset voivat suorittaa tarkastuksen missä tahansa alueellaan.

c) Neuvoston direktiivi 84/647/ETY, annettu 19 päivänä joulukuuta 1984, ilman kuljettajaa vuokrattujen ajoneuvojen käyttämisestä maanteiden tavaraliikenteessä ([7]), 2 artiklan 5 kohta, jonka mukaan direktiivin noudattaminen osoitetaan ajoneuvon vuokrasopimuksella ja kuljettajan työsopimuksella, joiden täytyy olla mukana vuokratussa ajoneuvossa.

d) Neuvoston direktiivi 65/269/ETY, annettu 13 päivänä toukokuuta 1965, jäsenvaltioiden välisen maanteiden tavaraliikenteen lupia koskevien tiettyjen sääntöjen yhtenäistämisestä ([8]), sellaisena kuin se on muutettuna direktiiveillä 83/572/ETY ([9]) ja 85/505/ETY ([10]), 3 artiklan 2 kohta, jonka mukaan luvat täytyy pitää mukana ajoneuvossa ja vaadittaessa esittää toimivaltaiselle valvontaviranomaiselle.

e) Neuvoston direktiivi 76/135/ETY, annettu 20 päivänä tammikuuta 1976, sisävesialusten purjehduskelpoisuuslupien vastavuoroisesta tunnustamisesta ([11]), sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 78/1016/ETY ([12]), 3 artiklan 3, 4 ja 5 kohta, joiden mukaan purjehduskelpoisuuslupa, muut luvat ja todistukset täytyy vaadittaessa esittää kansallisille viranomaisille.

f) Neuvoston direktiivi 82/714/ETY, annettu 4 päivänä lokakuuta 1982, sisävesialusten teknisistä vaatimuksista ([13]), 17 artiklan 1 kohta, jonka mukaan jäsenvaltiot voivat milloin tahansa tarkastaa, että aluksessa on mukana direktiivin mukaisesti voimassa oleva todistus.

Asetukset

a) Neuvoston asetus N:o 117/66/ETY, annettu 28 päivänä heinäkuuta 1966, yhteisistä säännöistä harjoitettaessa kansainvälistä henkilöliikennettä linja-autolla ([14]), 9 ja 10 artikla, joiden mukaan toimivaltainen valvontaviranomainen saa tarkastaa ja valvoa asetuksessa tarkoitettuja todistuksia ja asiakirjoja, joista säädetään komission asetuksessa (ETY) N:o 1016/68 ([15]), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2485/82 ([16]) (todistus

([1]) EYVL N:o L 221, 7.8.1986, s. 48
([2]) EYVL N:o L 2, 3.1.1985, s. 14
([3]) EYVL N:o L 226, 3.8.1989, s. 7
([4]) EYVL N:o L 98, 15.4.1988, s. 48
([5]) EYVL N:o L 47, 18.2.1977, s. 47
([6]) EYVL N:o L 222, 12.8.1988, s. 10
([7]) EYVL N:o L 335, 22.12.1984, s. 72
([8]) EYVL N:o 88, 24.5.1965, s. 1469/65
([9]) EYVL N:o L 322, 28.11.1983, s. 33
([10]) EYVL N:o L 309, 21.11.1985, s. 27
([11]) EYVL N:o L 21, 29.1.1976, s. 10
([12]) EYVL N:o L 349, 13.12.1978, s. 31
([13]) EYVL N:o L 301, 28.10.1982, s. 1
([14]) EYVL N:o 147, 9.8.1966, s. 2688/66
([15]) EYVL N:o L 173, 22.7.1968, s. 8
([16]) EYVL N:o L 265, 15.9.1982, s. 5

▼B

työntekijöiden linja-autokuljetuksia varten ja matkustajien kuljetuskirjavihko satunnaista liikennettä varten).

b) Neuvoston asetus (ETY) N:o 516/72, annettu 28 päivänä helmikuuta 1972, yhteisistä säännöistä harjoitettaessa jäsenvaltioiden välistä edestakaisliikennettä linja-autolla ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2778/78 ([2]), 17 ja 18 artikla, joiden mukaan asetuksessa tarkoitettu lupa, matkustajaluettelo ja matkustajan matka-asiakirja, joista säädetään komission asetuksessa (ETY) N:o 1172/72 ([3]) on pidettävä mukana ajoneuvossa ja vaadittaessa esitettävä toimivaltaiselle tarkastuksesta vastuussa olevalle viranomaiselle.

c) Neuvoston asetus (ETY) N:o 517/72, annettu 28 päivänä helmikuuta 1972, yhteisistä säännöistä harjoitettaessa jäsenvaltioiden välistä säännöllistä liikennettä ja säännöllistä erityisliikennettä linja-autolla ([4]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1301/78 ([5]), 17 artikla, jonka mukaan asetuksen 3 artiklassa tarkoitettu lupa, josta säädetään komission asetuksessa (ETY) N:o 1172/72, on pidettävä mukana ajoneuvossa ja vaadittaessa esitettävä toimivaltaiselle tarkastuksesta vastuussa olevalle viranomaiselle.

d) Neuvoston asetus (ETY) N:o 3820/85, annettu 20 päivänä joulukuuta 1985, tieliikenteen sosiaalilainsäädännön yhdenmukaistamisesta ([6]), 17 artikla, jonka nojalla jäsenvaltiot voivat antaa säännöksiä muun muassa valvontajärjestelmästä, -menettelystä ja -keinoista sen varmistamiseksi, että asetuksen säännöksiä noudatetaan.

e) Neuvoston asetus (ETY) N:o 3821/85, annettu 20 päivänä joulukuuta 1985, tieliikenteen valvontalaitteista ([7]), 19 artikla, jonka nojalla jäsenvaltiot voivat antaa säännöksiä muun muassa valvontajärjestelmästä, -menettelystä ja -keinoista sen tarkastamiseksi, että asetuksen säännöksiä noudatetaan.

f) Neuvoston asetus (ETY) N:o 3164/76, annettu 16 päivänä joulukuuta 1976, yhteisön kiintiöstä jäsenvaltioiden välisessä maanteiden tavaraliikenteessä ([8]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1841/88 ([9]), 2 artikla, jonka mukaan yhteisön lupa on vaadittaessa esitettävä toimivaltaiselle tarkastuksesta vastuussa olevalle viranomaiselle.

▼M1

2 OSA

KANSALLINEN LAINSÄÄDÄNTÖ

a) Tavaroita ja henkilöitä kuljettavien ajoneuvojen kuljettajien ajokorttien tarkastukset

b) Vaarallisten aineiden kuljetukseen liittyvät tarkastukset ja erityisesti:
   i) Asiakirjat
      — todistus kuljettajan koulutuksesta
      — turvallisuusohjeet
      — hyväksyntätodistus (ADR tai vastaavat määräykset)
      — kopio poikkeusluvasta, jos tarpeen (ADR tai vastaavat määräykset)
   ii) Vaarallisia aineita kuljettavan kulkuneuvon tunniste
      — oranssinvärinen levy
         — vaatimustenmukaisuus
         — paikka kulkuneuvossa
      — varoitusmerkki kulkuneuvossa
         — vaatimustenmukaisuus
         — paikka kulkuneuvossa
      — säiliön tunnistekilpi (kiinteät, irrotettavat tai konttisäiliöt)
         — kilven paikka ja luettavuus
         — viimeisen tarkastuksen päivämäärä

([1]) EYVL N:o L 67, 20.3.1972, s. 13
([2]) EYVL N:o L 333, 30.11.1978, s. 4
([3]) EYVL N:o L 134, 12.6.1972, s. 1
([4]) EYVL N:o L 67, 20.3.1972, s. 19
([5]) EYVL N:o L 158, 16.6.1978, s. 1
([6]) EYVL N:o L 370, 31.12.1985, s. 1
([7]) EYVL N:o L 370, 31.12.1985, s. 8
([8]) EYVL N:o L 357, 29.12.1976, s. 1
([9]) EYVL N:o L 163, 30.6.1988, s. 1

▼**M1**

— tarkastuslaitoksen leima

iii) Ajoneuvon varusteet (ADR tai vastaavat määräykset)

— lisäpalosammutin

— erikoisvarusteet

iv) Ajoneuvon kuormitus

— ylikuormitus (säiliön tilavuuden mukaan)

— pakkausten varmistus

— sekalastin kielto

c) Helposti pilaantuvien elintarvikkeiden kuljetukseen tarkoitettujen kulkuneuvojen valvonta ja erityisesti:

i) Asiakirjat

— varusteiden vaatimustenmukaisuustodistus

ii) Pilaantuvien elintarvikkeiden kuljetuksessa käytettävät erikoisvarusteet

— vaatimustenmukaisuuskilpi

— tunnistemerkit

iii) Erikoisvarusteiden toiminta

— varusteiden lämpötilaolosuhteet.